

Ibagué, Octubre 13 de 2020	Ibagué, 13. Oktober 2020
Apreciada Señora Nelly:	Liebe Nelly,
<p>Para usted, su familia y sus compañeros en DKF un afectuoso saludo de buenos deseos. Es importante comentar que el confinamiento en el país se inició el pasado 20 de marzo y terminó el 31 de agosto. Se vive una aparente normalidad desde el 1 de septiembre la cual se ha flexibilizado un poco, algunas medidas sobre todo en lo concerniente a salida, atención para niños menores de 18 años, apertura de carreteras y servicio público que ha facilitado su desplazamiento. Sin omitir las medidas sanitarias de orden personal, familiar y colectivo que continúan siendo fundamentales así las cosas en Nuestra Asociación siguen limitadas en sus actividades, sin embargo desde el pasado mes de julio estamos haciendo tele contacto con fines de mantener la comunicación y la confianza en lo pendiente para la atención de sus hijos.</p> <p>Parcialmente se han realizado actividades en Ortopedia Maxilar y Terapias de Lenguaje, en Cirugía Plástica se inician consultas de valoración y control el 13 de octubre una vez por semana. A final de septiembre se hicieron dos cirugías de carácter ambulatorio y ya se empiezan a programar otras que no requieren hospitalización hasta dos por semana. Las que requieren hospitalización están represadas por orden sanitaria y</p>	<p>für Sie, Ihre Familie und Ihre Kollegen des DKF ein liebevoller Gruß und gute Wünsche.</p> <p>Es ist wichtig zu erwähnen, dass der Lockdown im Land am 20. März begann und am 31. August endete. Seit dem 1. September leben wir in einer augenscheinlichen Normalität mit mehr Flexibilität. Die Lockerung einiger Maßnahmen, insbesondere das Ausgehen, die Betreuung von Kindern unter 18 Jahren, die Öffnung der Fernverkehrsstraßen und die Wiederbelebung des öffentlichen Lebens hat vieles erleichtert.</p> <p>Ohne die Hygienemaßnahmen, sowohl persönlich, familiär als auch kollektiv zu missachten, sind die Aktivitäten unseres Vereins weiterhin beschränkt. Allerdings sind wir mit den Eltern seit Juli telefonisch im Kontakt, um das Vertrauen in Bezug auf die Betreuung ihrer Kinder aufrecht zu erhalten.</p> <p>Teilweise haben wir Aktivitäten der Kieferorthopädie und Sprachtherapie durchgeführt, ab dem 13. Oktober bieten wir einmal pro Woche eine Sprechstunde für die Kontrolle und Begutachtung für plastische Chirurgie. Ende September wurden zwei ambulante Operationen gemacht und andere Operationen – bis zu zwei pro Woche –, die nicht stationär behandelt</p>

<p>por ser menores de edad.</p> <p>Durante este tiempo de confinamiento se han reportado el nacimiento de cinco bebes afectados por estas malformaciones los cuales ya están inscritos en el programa e inician su proceso de atención.</p> <p>Agradecemos su atención e interés por nuestro quehacer.</p> <p>Cordial saludo,</p>	<p>werden müssen, sind bereits geplant.</p> <p>Die Operationen, die einen Krankenausaufenthalt benötigen, werden wegen der Anordnung des Gesundheitsamtes zurückgestellt.</p>
<p>T.S. LOLA CRUZ MOYA REPRESENTANTE LEGAL</p> <p>“La bondad es la cadena de oro que enlaza a la sociedad ”</p> <p>Goethe</p>	<p>Während der Zeit des Lockdowns sind fünf Babys mit diesen Missbildungen [Lippen-Kiefer-Gaumen-Spalte] geboren. Sie sind bereits in unser Programm aufgenommen worden und werden betreut.</p> <p>Wir danken Ihnen sehr für Ihre Bemühungen und Ihr Interesse an unserer Arbeit.</p> <p>Lola Cruz Moya</p> <p>„Die Güte ist die goldene Kette, die die Gesellschaft verknüpft“</p> <p>Goethe</p>